

DOMANDA DI AMMISSIONE – TEILNAHMEGESUCH
Mercatino di Natale di Bolzano - Bozner Christkindlmarkt 2020/21

Nome e Cognome * Vorname und Name *	
Legale rappresentante ditta* Gesetzlicher Vertreter der Firma *	
Sede legale* Rechtssitz *	Indirizzo/Anschrift _____ CAP/ PLZ _____ LOCALITÀ/ORT _____
Indirizzo postale se diverso dalla sede legale Postanschrift falls nicht gleich Rechtssitz	Indirizzo/Anschrift _____ CAP/ PLZ _____ LOCALITÀ/ORT _____
Cod. Fiscale /Steuernr.*	
Part. IVA -MwSt. Nummer*	
Codice univoco – Empfängerkodex	
IBAN	
Persona di riferimento* Kontaktperson*	
Telefono/Telefon Cell. /Mobil*	
E-mail *	
Indirizzo PEC * PEC Adresse *	

** I dati anagrafici richiesti sono obbligatori ai sensi dell'art. 37 del D.L. 223/2006
 Die anagrafischen Daten müssen laut Art. 37 des Gesetzdekretes 223/2006 unbedingt
 angegeben werden*

**SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN MODO CHIARO E LEGGIBILE-
 DAS FORMULAR BITTE DEUTLICH UND LESERLICH AUSFÜLLEN-**



chiede

di essere ammesso al Mercato di Natale di Bolzano edizione 2020/21 per l'assegnazione di uno stand in piazza Walther.

In osservanza degli art. 5 e 6 del Regolamento (scaricabile al sito www.bolzano-bozen.it alla voce "Gare Mercatino di Natale") dichiara di voler porre in vendita i seguenti articoli:

CATEGORIA ARTIGIANATO (da contrassegnare solo se si tratta di produzione artigianale): Le lavorazioni vengono svolte prevalentemente (80%) con tecniche manuali, ad alto livello tecnico professionale anche con l'ausilio di apparecchiature ad esclusione di processi di lavorazione interamente in serie;

ersucht

um Zulassung zum Bozner Christkindlmarkt 2020/21 und zu diesem Zweck um Zuweisung eines Verkaufstandes am Waltherplatz.

Der/die Unterfertigte erklärt unter Berücksichtigung der Art. 5 und 6 des Reglements (kann hier heruntergeladen werden www.bolzano-bozen.it „Ausschreibungen Christkindlmarkt“) folgendes Warensortiment anzubieten:

KATEGORIE HANDWERK (nur im Falle von handwerklicher Produktion anzukreuzen) die Anfertigung der Produkte erfolgt vorwiegend (80%) manuell und auf hohem technischen Niveau, auch unter Zuhilfenahme von Geräten, ausgenommen Anfertigungen, die zur Gänze maschinell erfolgen;

Sapendo che false deposizioni possono avere come conseguenza la classificazione nella categoria "commercio" con il pagamento della differenza di tariffa, oppure, in casi gravi, l'esclusione dalla manifestazione.

L'istanza deve essere presentata all'Azienda di Soggiorno di Bolzano, Ufficio Marketing, in via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, o inviata via PEC all'indirizzo astbolzano@pcert.postecert.it dal **2.1.2020 al 28.2.2020** allegando:

documentazione illustrativa (foto, prospetti, campioni) nonché l'elenco dettagliato della merce offerta, al fine di permettere alla commissione tecnica di cui all'art. 7 del Regolamento di fare le giuste e opportune valutazioni, necessarie all'ammissione dei partecipanti alla manifestazione; in assenza di adeguata documentazione la domanda non viene valutata;

copia del bollettino relativo all'avvenuto pagamento di € 20,00 per spese di cancelleria da versare all'Azienda di Soggiorno Bolzano, Tesoreria Intesa Sanpaolo:

IBAN IT 07 B 03069 11619 100000046107

copia del documento d'identità del richiedente.

ATTENZIONE: gli allegati non devono superare la dimensione massima di 6MB. L'Azienda non risponde per richieste non pervenute alla casella mail per questo motivo.

Eventuelle Falschangaben haben die Einstufung in die Kategorie „Handel“ mit entsprechender Zahlung des Differenzbetrages, oder, bei schwerwiegenden Fällen, den Ausschluss vom Christkindlmarkt zur Folge.

Das Ansuchen ist **vom 2.1.2020 bis zum 28.2.2020** im Verkehrsamt Bozen, Marketingbüro, Südtiroler Straße 60, 39100 Bozen abzugeben oder per PEC an astbolzano@pcert.postecert.it zu senden. Folgende Unterlagen sind beizulegen:

Dokumentation (Foto, Prospekte, Musterprodukte) sowie eine detaillierte Auflistung der angebotenen Ware; das ist die Voraussetzung, damit die technische Kommission laut Art. 7 des Reglements das Ansuchen für die Zulassung der Bewerber zur Veranstaltung, bewerten kann; sollten die entsprechenden Unterlagen fehlen, wird das Ansuchen nicht bewertet;

Kopie des Einzahlungsscheines von € 20,00 für Sekretariatsspesen, die auf das Konto des Verkehrsamtes Bozen einbezahlt werden müssen: Schatzamtsdienst Intesa Sanpaolo:

IBAN IT 07 B 03069 11619 100000046107

Kopie des Personalausweises des Antragstellers.

ACHTUNG: die beigefügten Dateien sollen die max. Größe von 6MB nicht überschreiten. Sollten E-Mails aus diesem Grund nicht eintreffen, wird das Verkehrsamt dafür keine Verantwortung nehmen.

Domande presentate oltre i termini e domande non complete di tutta la documentazione verranno automaticamente ritenute non valide e non verrà inviata alcuna comunicazione a riguardo.

Ansuchen, die nach dem oben genannten Termin eingereicht werden, werden automatisch von der Bewertung ausgeschlossen, ohne, dass eine entsprechende Mitteilung erfolgt.

In sede di assegnazione degli stand un'apposita commissione valuterà le singole domande pervenute entro i termini e complete di tutta la documentazione richiesta.

Die Zuweisung der Plätze und die Bewertung der Gesuche erfolgt durch eine eigens einberufene Kommission. Bewertet werden nur die Ansuchen, die termingerecht und mit den geforderten Unterlagen eingereicht wurden.

La tariffa per la partecipazione al Mercatino di Natale sarà come ogni anno determinata dalla Giunta Municipale del Comune di Bolzano e verrà comunicato al momento della conferma.

Die Tarife werden wie jedes Jahr von der Stadtregierung von Bozen festgelegt und wird mit der Teilnahmebestätigung mitgeteilt.

DATA/DATUM _____

FIRMA/UNTERSCHRIFT _____

Il sottoscritto acconsente alla trasmissione dei propri dati a terzi (enti o associazioni che organizzano manifestazioni similari)

Der/die Unterfertigte ist einverstanden, dass die Daten eventuell an andere Körperschaften oder Vereine zwecks Organisation von ähnlichen Veranstaltungen weitergegeben werden.

SI/JA

NO/NEIN

FIRMA/UNTERSCHRIFT _____

**SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN MODO CHIARO E LEGGIBILE-
DAS FORMULAR BITTE DEUTLICH UND LESERLICH AUSFÜLLEN-**

